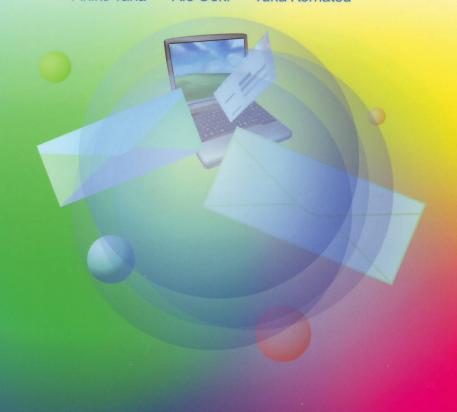
日本語アメール書き方

Writing E-mails in Japanese

築 晶子·大木理惠·小松由佳[著]
Akiko Yana Rie Ooki Yuka Komatsu



正メール。書き方 Writing E-mails in Japanese

「いつも同じ表現ばかりになってしまう」 「ことばづかいが正しいかどうかわからない」 「メール文をうまくまとめられない」

> - この本は、こんな問題を解決して、 自然な日本語でメールが 書けるようになるための本です。

- * 文例を参考にして、自分のメールをすぐに書くことができます。
- *答章でメールの構成や表現を学べば、Eメールの書き方が基本から身につきます。
- *難しいことばには、英語・中国語・韓国語の訳がついています。

日本語 アメール。書き方 Writing E-mails in Japanese

築 晶子·大木理惠·小松由佳[著] Akiko Yana Rie Ooki Yuka Komatsu



日本語 アメール。書き方 Writing E-mails in Japanese

築 晶子·大木理惠·小松由佳[著] Akiko Yana Rie Ooki Yuka Komatsu



Copyright © 2005 by Akiko Yana, Rie Ooki and Yuka Komatsu.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

First edition: January 2005 Second printing: May 2006

Chinese & Korean translation: Wu Chunji

Layout design: Horinsha, Inc.

Jacket design: Yamaoka Design Office

Published by The Japan Times, Ltd. 5-4, Shibaura 4-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0023, Japan Tel: 03-3453-2013 http://bookclub.japantimes.co.jp/

ISBN4-7890-1184-4

Printed in Japan

はじめに

日本語でEメールを書くとき、難しいと思うのはどんなことですか。「どんなことばづかいで書けばいいのかわからない」「いつも同じ表現ばかりになってしまう」「全体の構成がうまくできない」という問題を感じている人は多いと思います。Eメールは便利ですが、目的に合った構成でわかりやすく書かなければ、その便利さをいかすことができません。また、相手と内容に合わせたことばづかいや表現を使って書かなければ、失礼になる場合もあります。

この本は、このような問題を解決し、みなさんが日本語のメールを上手に書けるようになることを目的としています。メールの文例は、留学生にとって身近な状況で、わかりやすく自然な日本語を使ったものになっています。また、似た場面で使える言いかえ表現を多く載せたので、文例を応用して自分の状況に合ったメールをすぐに書くことができます。日本語能力が中級以上の人を対象としていますが、使いやすさを考えて、日本語能力試験2級レベル以上の漢字を含む語にふりがなを、意味が難しいことばには英語・中国語・韓国語の訳をつけました。

みなさんがメールを書くときは、ぜひこの本をパソコンの横に置いて、必要なページを開いて使ってください。また、この本は、最初から順番に読みながらメールの書き方を勉強していくという使い方もできます。日常生活や学生生活の中で必要な日本語のメールを、相手や内容に合わせてわかりやすく書く力をつけるために、この本を役立てていただければ幸いです。

2004年12月 ちょしゃいちどう 著者一同

- ・この本を使う方へ --- 9
- ・ 教師の方へ (授業で使う場合) 13

Part I 日本語でEメールを書こう!

① Eメールの特徴 ─ 16

② 上手なEメールの書き方・送り方 — 18

- (1) Eメールの基本構成 18
- (2) ていねいさの程度 19
- (3) 件名のつけ方 21
- (4) CCとBCCの使い方 21
- (5) 添付ファイルについて ●22
- (6) 携帯電話にメールを送るときの注意 ●23

③ Eメールで使う基本的な表現 — 24

- ・宛先 24
- ·送信者 •• 24
- ・あいさつ 25
- ・遊事の要求 26
- ・むすび 27

(4) 日本語入力のしかた — 28

- (1) ローマ字入力 28
- (2) メールで使えない文字 29
- (3) 絵文学について ●30